

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **22 (1904)**

Heft 71

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**  
 Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
 2tes Semester . . . 3.  
 Ausland: Zuschlag des Porto.  
 Es kann nur bei der Post  
 abonniert werden.  
 Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
 Suisse: un an . . . fr. 6.  
 2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
 Etranger: Plus frais de port.  
 On s'abonne exclusivement  
 aux offices postaux.  
 Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogzreihe (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Banque cantonale neuchâtoise, à Neuchâtel.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1904. 19. Februar. Inhaberin der Firma A. Müller-Hof in Zürich III ist Frau Anna Müller, geb. Hof, von Unter-Bötzberg (Aargau), in Zürich III, Zimmergeschäft und Immobilienverkehr. Pfanzsuhstrasse 83. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Jakob Müller-Hof.

19. Februar. Die Firma B. Graber in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 382 vom 14. November 1901, pag. 1525) und damit die Prokura Heinrich Graber-Müri wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöst.

20. Februar. Die Firma L. Lange & C<sup>ie</sup> in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 291 vom 23. August 1903, pag. 1167) verzeigt als nummebriges Domizil und Geschäftslokal: Seehach, Neue Zücherstrasse.

20. Februar. Der Verein der Hoteliers von Zürich und Umgebung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 23. April 1901, pag. 585) hat in seiner Versammlung vom 7. Januar 1904 die Statuten revidiert. Gegenüber der früheren Publikation sind nun folgende Aenderungen zu konstatieren. Der Verein besteht aus Besitzern, Pächtern, Direktoren und Geschäftsführern von Hotels, Fremdenpensionen und Kuranstalten. Ausnahmeweise können auch Besitzer oder Pächter von grösseren Restaurationslokalen, welche dem Fremdenverkehr dienen, ebenfalls als Mitglieder aufgenommen werden. Der Jahresbeitrag der Mitglieder ist auf Fr. 15 erhöht; ferner wird alljährlich vom Verein ein Beitrag für Propaganda- und Reklamezwecke bestimmt und unter die einzelnen Mitglieder nach Massgabe von Grösse und Rang deren Geschäfte, immerhin nicht unter Fr. 60, vom Vorstand festgesetzt. Präsident ist Hermann Neithardt-Stierlin, von Schaffhausen, in Zürich I, und Aktuar Eduard Kleber, von Saarlouis (Preussen), in Zürich I. Die Unterschriften der bisherigen Vorstandsmitglieder Franz Xaver Morlock und Job. Eugen Dielmann-Erpf sind erloschen. Geschäftslokal: Im Hotel Limmathof.

20. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Schärer in Grüningen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 22. Januar 1896, pag. 80) — Ernst und Jean Schärer — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen. Inhaber der Firma J. Schärer in Grüningen, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Jean Schärer, von und in Grüningen. Mechanische Ziegelei. In Binzikon.

20. Februar. Die Firma J. Bernhard in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 88 vom 16. März 1899, pag. 351) wird infolge Hinsterbens des Inhabers, unter Hinterlassung unbekannt wo sich aufhaltender Erben, von Amteswegen gelöst.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1904. 20. Februar. Inhaber der Firma R. Rüfli in Bern ist Friedrich Rudolf Rüfli, von Lengnau bei Büren, in Bern. Natur des Geschäftes: Kaufmann (Immobilienverkehr). Geschäftslokal: Muristrasse 19, Bern.

Bureau de Courtelary.

19 février. La raison Jules Rollier, fabrication d'horlogerie, à Cormoret (F. o. s. du c. du 14 avril 1883, n<sup>o</sup> 54, page 414) est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

19 février. La raison Christian Stauffer-Jaquet, exploitation de l'auherge de la Clef, à Sombeval (F. o. s. du c. du 25 janvier n<sup>o</sup> 23, page 113), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

19 février. Le chef de la maison Edmond Rollier, à Cormoret, est Edmond Rollier, de Nods, à Cormoret. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: Cormoret.

20 février. La raison M. Mûnger fils, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 11 décembre 1902, n<sup>o</sup> 436, page 1741), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

20 février. La raison Félix Ulmann, tissus, nouveautés et confections, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 21 mai 1901 n<sup>o</sup> 184, page 733), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1904. 17. Februar. Ferdinand-Michel Amberger und dessen Ehefrau Louise geb. Amberger, beide von Basel, in Vitznau, haben unter der Firma F. Michel-Amberger & Cie. in Vitznau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1904 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter notwendig. Die Firma erteilt Prokura an Oskar Michel, von Basel, in Weggis. Betrieb des Hotel Vitznauerhof.

18. Februar. Inhaber der Firma Kunstanstalt Maas in Luzern ist Moses Maas, von Heinsheim (Baden), in Luzern. Ansichtskarten, Photograph. Vergrößerungen und Bilder. Zürichstrasse 25.

18. Februar. Inhaber der Firma Ad. Schulze in Luzern ist Adolph Schulze, von Neuheim (Zug), in Luzern. Restaurant und Bierhalle zum Stadtkeller, Sternenplatz 3.

18. Februar. Der Inhaber der Firma W. Britschgi-Winkler, Pension Villa des Palmiers in Luzern (S. H. A. B. Nr. 411 vom 3. November 1903, pag. 1641) ändert dieselbe ab in W. Britschgi-Winkler Pension Dreilinden Palmiers.

18. Februar. Inhaber der Firma Chr. Geissbühler in Roggliswil ist Christian Geissbühler, von Lanperswil (Kt. Bern), in Niederwil zu Roggliswil. Käseerei.

18. Februar. Inhaberin der Firma M. Josefa Renggli-Frank in Roggliswil ist Maria Josefa Renggli, geb. Frank, von Marbach, in Roggliswil. Tuchhandlung.

19. Februar. Die Firma Jos. Bey in Obereherol (Gemeinde Hohenrain) (S. H. A. B. Nr. 69 vom 14. Mai 1883, pag. 550) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Februar. Inhaberin der Firma Frau Fuchs-Helfenstein in Root ist Frau Katharine Fuchs geh. Helfenstein, von Malters, in Root. Tuch-, Spezerei- und Geschirrwaren.

19. Februar. Die Firma J. Schwegler in Zell (S. H. A. B. Nr. 124 vom 13. Oktober 1893, pag. 930) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

19. Februar. Die Firma J. Bachmann in Schwarzenberg (S. H. A. B. Nr. 8 vom 24. Januar 1883, pag. 55) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

20. Februar. Aus der Firma J. & E. Spillmann & Sickert in Luzern (S. H. A. B. Nr. 47 vom 7. April 1888, pag. 364) ist Johann Spillmann infolge Ablebens ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter Emil Spillmann und Emil Sickert führen das Geschäft, Betrieb des Hotel du Lac und des Restaurant Flora, Bahnhofstrasse 3 und Pilatusstrasse 4, unter der Firma Spillmann & Sickert unverändert fort.

20. Februar. Die Firma Frz. J. Achermann in Sursee (S. H. A. B. Nr. 90 vom 12. April 1892, pag. 357) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Frz. J. Achermann in Sursee ist Franz Josef Achermann, Sobn, von und in Sursee. Hat mit 1. Januar 1904 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Frz. J. Achermann in Sursee übernommen. Düngerhandlung.

2. Februar. Inhaber der Firma Jak. Staffelbach z. Ochsen in Sempach ist Jakob Staffelbach, von und in Sempach. Gerberei und Lederhandlung, Gasthaus z. Ochsen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1904. 17. Februar. Die Firma E. Neuhauser in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1888, pag. 1) erteilt Prokura an Alwina Neubauser, von Herrenhof und Altnau (Thurgau), in St. Gallen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1904. 20. Februar. Die Firma Hermann Etter & C<sup>o</sup> in Sigmaringen (Hohenzollern) (Kollektivgesellschaft, Inhaber Hermann Etter und Fritz Etter, beide von und wohnhaft in Sigmaringen, eingetragen im Handelsregister des Kgl. preuss. Amtsgerichtes Sigmaringen am 28. Januar 1904) hat am 1. Februar 1904 in Kreuzlingen eine Zweigniederlassung unter der Firma Hermann Etter & C<sup>o</sup> in Kreuzlingen errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung sind nur die beiden Gesellschafter befugt. Herstellung und Verkauf von Fruchtsäften und Fruchtsyrupen.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 19 décembre. La maison Max Thum, constructeur-mécanicien, inscrite à Plainpalais, (F. o. s. du c. du 30 mars 1898, n<sup>o</sup> 102, page 419), a transféré, dès fin janvier 1904, son siège commercial aux Acacias (Commune de Carouge), soit Rue des Acacias, n<sup>o</sup> 44.

19 février. Dans son assemblée générale du 2 février 1904, la société dite Rattrape Genevoise, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1901, n<sup>o</sup> 190, page 753), a nommé comme président John Hoffmann, et comme secrétaire: Ernest Christin, tous deux à Genève, lesquels engagent valablement la société par leur signature collective.

19 février. Aux termes d'acte reçu par M<sup>e</sup> Emile Rivoire, notaire, à Genève, le 27 janvier 1904, il a été constitué sous la dénomination de Société immobilière de Cornavin-Gare une société anonyme ayant pour objet l'acquisition d'une parcelle de terrain sise à Genève, Rue de Lausanne, la construction d'un bâtiment, et l'exploitation de cet immeuble. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cent trente mille francs (fr. 130,000), divisé en 520 actions, au porteur, de fr. 250 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à cinq membres, élus pour trois ans. Elle est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de trois administrateurs, ou de l'un d'eux spécialement délégué. Les convocations aux assemblées générales et les publications émanant de la société ont lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé de Jean Casal, entrepreneur de bâtiments, à Plainpalais; Antoine Fileppi, plâtrier-peintre; Robert Marchand, régisseur; Louis Thihault, entrepreneur de serrurerie; et Joachim Zoppino, entrepreneur de bâtiments; tous à Genève. Bureaux: chez MM. Goss, Marchand et Co, régisseurs, rue du Rhône, 11.

**Compte de profits et pertes**  
**de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel**  
 et de ses succursales à la Chaux-de-Fonds et au Locle  
 pour l'exercice 1903.

Doit		Avoir	
Charges		Produits	
		<b>I. Frais d'administration.</b>	
	8,377 05	Indemnité aux membres de l'administration, non compris les tantièmes.	
	146,386 47	Appointements et gratifications des employés et surnuméraires.	
	7,886 —	Locations.	
	5,933 10	Chauffage, éclairage, service et surveillance.	
	17,971 28	Fournitures de bureau (impressions, insertions, abonnements, formulaires, etc.).	
	14,501 68	Ports de lettres, dépêches et frais de concordat.	
	3,000 —	Frais de confection de billets de banque (amortissement).	
	2,178 30	Mobilier: Fournitures, entretien (amortissement).	
	3,566 65	Divers.	
227,034 43	17,243 92	Frais pour faire venir des espèces de l'étranger.	
		<b>II. Impôts.</b>	
	7,650 45	Impôt fédéral sur billets de banque.	
58,553 15	45,902 70	Impôt cantonal sur billets de banque.	
		<b>III. Intérêts débiteurs.</b>	
		<i>a. Sur engagements en comptes courants.</i>	
	73,432 78	A comptes de banques d'émission et correspondants.	
	178,181 72	A comptes courants créanciers.	
	322,252 22	A dépôts en caisse d'épargne.	
		<i>b. Sur engagements à terme (bons de dépôts à terme et obligations).</i>	
	965,545 96	Intérêts et coupons payés.	
	13,941 25	Intérêts et coupons échus non perçus.	
	434,371 65	Prorata d'intérêts au 31 décembre 1903.	
	1,412,858 85		
1,512,735 63	938,868 91	A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts et coupons non perçus de l'exercice précédent.	
		<b>IV. Pertes et amortissement.</b>	
	9,978 —	Sur effets publics.	
	42,413 42	Sur bâtiments de la banque.	
	36,000 —	Allocation à la réserve spéciale pour risques en cours.	
	10,000 —	Allocation à la caisse de retraite des employés.	
99,191 42	800 —	Divers: Différence de caisse.	
		<b>V. Intérêts réglementaires et répartitions sur fonds propres.</b>	
		Intérêts du fonds de réserve de fr. 712,064 à 4%.	
28,482 55			
		<b>VI. Bénéfice net.</b>	
	6,352 21	Solde au 31 décembre 1902.	
351,761 75	345,409 54	Bénéfice net de l'exercice 1903.	
		<b>I. Produit du compte d'effets de change.</b>	
		Effets escomptés sur la Suisse:	
		Intérêts perçus et commissions . . . . .	297,826. 49
		Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/2 % . . . . .	54,918. 18
			352,744. 62
		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1903 à 4 1/2 % . . . . .	89,185. 96
			313,558 66
		Effets sur l'étranger:	
		Intérêts perçus, commissions et bénéfice sur les cours . . . . .	121,123. 75
		Réescompte de l'exercice précéd. à 3-5 % . . . . .	4,150. 96
			126,274. 71
		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1903 à 4-5 % . . . . .	4,641. 70
			120,633 01
		Avances sur nantissement:	
		Intérêts perçus et commissions . . . . .	58,999. 41
		Réescompte de l'exercice précédent à 4 1/2 % . . . . .	680. 45
		Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice . . . . .	8,137. 55
		à déduire: . . . . .	67,817. 41
		Intérêts non payés à la fin de l'exercice précédent . . . . .	9,007. 35
		Réescompte au 31 décembre 1903 à 4 1/2 % . . . . .	568. 46
			9,575. 80
		Effets à l'encaissement:	
		Produit d'encaissements, etc. . . . .	13,778 47
		<b>II. Intérêts créanciers et commissions.</b>	
		<i>a. Sur créances en comptes courants.</i>	
		Dcs banques d'émission, correspondants et succursales des comptes courants débiteurs . . . . .	81,207 33
		Des comptes courants créanciers (commissions) . . . . .	496,247 72
			23,889 69
		<i>b. Sur autres créances et placements.</i>	
		De créances à courte échéance.	
		De créances sans engagements par lettres de change:	
		Intérêts et commissions perçus en 1903 . . . . .	148,858. 20
		Réescompte de l'exercice précédent . . . . .	33,270. 10
		Intérêts échus non payés . . . . .	18,823. 25
			198,951. 55
		A déduire: Intérêts non payés au 31 décembre 1902 . . . . .	18,637. 70
			180,313. 75
		A déduire: Réescompte au 31 décembre 1903 . . . . .	46,446. 25
			133,867 50
		De placements hypothécaires de toute nature:	
		Intérêts perçus . . . . .	834,780. 20
		Intérêts échus et non payés à la fin de l'exercice . . . . .	19,977. 05
		Prorata d'intérêts au 31 décembre 1903 . . . . .	440,973. 10
			1,295,730. 35
		A déduire: Prorata d'intérêts, intérêts échus et non payés de l'exercice précédent . . . . .	415,807. 55
			879,922 80
		D'effets publics:	
		Intérêts perçus sur les fonds publics propres . . . . .	71,646. 21
		Prorata d'intérêts au 31 décembre 1903 . . . . .	11,094. 80
			82,741. 01
		A déduire: Prorata d'intérêts de l'exercice précédent . . . . .	2,220. 15
			80,520. 86
		Commissions, etc., sur l'achat et la vente pour le compte de tiers . . . . .	12,449. 68
			92,970 54
		<b>III. Produits des immeubles.</b>	
		Du bâtiment de la banque . . . . .	12,023 80
		<b>IV. Droits et indemnités.</b>	
		Indemnité accordée par les banques d'émission suisse pour frais d'importation de numéraire en 1902 . . . . .	18,172 15
		Droits de garde et gestion, sur dépôts de titres et objets de valeur, etc. . . . .	1,893 45
		<b>V. Produits divers.</b>	
		Agio sur monnaies diverses, billets de banque étrangers, etc. . . . .	12,767 41
		<b>VI. Rentrées d'anciennes créances amorties.</b>	
		Sur compte de liquidations et soldes . . . . .	7,232 58
		<b>VII. Solde du bénéfice de l'année précédente.</b>	
		Report à nouveau . . . . .	6,352 21
2,272,758 93			2,272,758 93

**Annexe au compte de profits et pertes de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, pour l'exercice 1903.**

**Répartition des bénéfices. (Suivant art. 57 de la loi.)\***

Le bénéfice net de l'exercice 1903 se monte à . . . . .	fr. 351,761. 75
A déduire: Intérêts sur le capital de dotation (dont 3 1/2 % sur fr. 3,000,000 et 4 % sur fr. 1,000,000) . . . . .	fr. 145,000. —
A l'Etat pour intérêts supplémentaires . . . . .	918. 75
" " 55 % sur fr. 200,000 . . . . .	110,000. —
Au fonds de réserve 40 % sur fr. 200,000 . . . . .	80,000. —
Au personnel de la banque 5 % sur fr. 200,000 . . . . .	10,000. —
	845,918. 75
Report à nouveau fr. 5,843. —	

\* Art. 57, 2<sup>me</sup> alinéa: Le produit net de chaque exercice annuel est affecté en première ligne, à payer l'intérêt du capital de dotation au taux fixé par le grand conseil, ainsi qu'à couvrir tous les frais accessoires qui se rapportent au service de cet emprunt.



**Bilan annuel**  
**de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel**  
 et de ses succursales à la Chaux-de-Fonds et au Locle  
 au 31 décembre 1903.

Actif

(Sauf ratification légale.)

Passif

Actif		Passif	
<b>I. Caisse.</b>			
	3,203,000	—	
	262,104	60	
	3,462,104	60	
	60,000	—	
	290,300	—	
8,868,281	55,826	55	
<b>II. Créances à courte échéance.</b> (Disponibles au plus tard dans les 8 jours.)			
	12,697	95	
	1,835,983	89	
	272,055	31	
1,678,777	8,640	29	
<b>III. Créances sur effets de change.</b>			
Effets escomptés sur la Suisse:			
	3,998,205	62	30 jours.
	2,825,915	80	" entre 31 et 60 "
	1,777,767	02	" " 61 et 90 "
9,200,424	598,536	45	" après 90 "
Effets sur l'étranger:			
	313,121	20	30 jours.
	335,242	80	" entre 31 et 60 "
	326,087	55	" " 61 et 90 "
1,069,097	93,646	30	" après 90 "
Avances sur nantissement:			
	452,257	45	30 jours.
	286,257	60	" entre 31 et 60 "
	409,754	50	" " 61 et 90 "
1,884,042	735,773	35	" après 90 "
13,001,984	898,419	22	Effets à l'encaissement.
<b>IV. Autres créances à terme.</b> (Disponibles après 8 jours.)			
	5,525,169	29	Comptes courants débiteurs avec crédit couvert.
	917,459	75	Comptes courants débiteurs avec crédit à découvert (Etat et communes).
	2,290,228	80	Créances sans engagement par lettre de change, avec garantie.
	1,014,141	80	Créances sans engagement par lettre de change, sans garantie.
31,809,007	22,063,013	25	Créances hypothécaires de toutes sortes.
<b>V. Placements à terme indéfini.</b>			
	44,200	—	Actions
	5,001,403	25	Obligations } suivant inventaire (voir annexe n° 2).
	5,045,603	25	Effets publics.
5,050,187	4,564	70	Liquidations et soldes.
<b>VII. Placements fixes.</b>			
	420,000	—	Immeubles à l'usage de la banque.
420,002	2	—	Mobilier à l'usage de la banque.
<b>VIII. Comptes d'ordre.</b>			
	499,005	75	Prorata d'intérêts et intérêts échus non perçus sur articles de l'actif (voir détail au compte de profits et pertes).
764,924	265,918	75	Divers: Part revenant à l'Etat et tantièmes.
56,593,095		79	
<b>I. Emission de billets.</b>			
	7,940,000	—	Billets en circulation . . . (voir annexe n° 1)
	60,000	—	Propres billets en caisse . . .
		—	8,000,000
<b>II. Engagements à courte échéance.</b> (Remboursables au plus tard dans les 8 jours.)			
	185,652	13	Banques d'émission suisses, comptes créanciers . . .
	929,680	30	Correspondants créanciers . . .
	6,518,667	36	Comptes courants créanciers (voir annexe n° 3) . . .
	9,581,391	50	Dépôts en caisse d'épargne (voir annexe n° 4) . . .
	12,941	25	Intérêts échus et non encaissés . . .
	10,000	—	Tantièmes . . .
		—	17,288,332
<b>IV. Autres engagements à terme.</b> (Avec terme de remboursement dépassant 8 jours.)			
	396,117	75	Comptes courants créanciers (voir annexe n° 3) . . .
	12,350	—	Caisse de retraite des employés (voir annexe n° 6) . . .
		—	Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.) échus ou dont le remboursement peut être exigé dans le courant de l'année prochaine après dénonciation préalable . . .
	3,826,104	45	Bons et dépôts à terme (bons de dépôts à terme, obligations, etc.) dont le remboursement ne peut avoir lieu dans le courant de l'année prochaine . . .
	21,407,668	74	
		—	25,642,240
<b>V. Comptes d'ordre.</b>			
	105,000	—	Réserve pour risques en cours . . .
	90,842	36	Réécompte sur articles de l'actif } Voir détail dans le compte
	434,371	65	Prorata d'intérêts sur articles du passif } de profits et pertes
	255,918	75	Bénéfice net à répartir pour l'année 1903: Part revenant à l'Etat . . .
		—	886,132
<b>VI. Fonds propres.</b>			
	4,000,000	—	Capital versé . . .
	820,546	55	Fonds de réserve statutaire (y compris l'allocation de 1903) . . .
	5,843	—	Report du solde de bénéfice pour l'année 1904 . . .
		—	4,826,389

**Annexes au bilan annuel de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, au 31 décembre 1903.**

**Annexe n° 1. Etat des billets de banque au 31 décembre 1903.**

	Emission	En caisse	En circulation
400 billets de fr. 500 =	fr. 200,000	—	200,000
53,000 " " " 100 =	" 5,800,000	50,000	5,750,000
40,000 " " " 50 =	" 2,000,000	10,000	1,990,000
98,400 billets	= fr. 8,000,000	60,000	7,940,000

**Annexe n° 3. Comptes courants créanciers.**

Les comptes courants créanciers se répartissent en:

a. 1378 comptes avec un avoir d'ensemble	fr. 6,518,667	36
remboursables dans tous les cas dans les 8 jours.		
c. 9 comptes avec un avoir d'ensemble	fr. 896,117	75
remboursables suivant entente spéciale après 8 jours.		

**Annexe n° 4. Dépôts en caisse d'épargne.**

L'article 12 du règlement est ainsi conçu:

"La banque opère les remboursements à vue, lorsque la somme à rembourser ne dépasse pas fr. 200. Elle peut exiger un avertissement d'un mois pour les prélèvements de fr. 201 à fr. 1000, et de trois mois pour ceux de fr. 1001 à fr. 8000."

Les dépôts sur livrets d'épargne se répartissent en:

a. 4187 dépôts avec un avoir jusqu'à fr. 200 . . . . .	fr. 212,604	26
7787 dépôts avec un avoir au-dessus de fr. 200 à fr. 200 par compte	fr. 1,567,400	—
remboursables dans tous les cas dans les 8 jours . . . . .	fr. 1,770,004	26
b. 7787 dépôts avec un avoir au-dessus de fr. 200,		
éventuellement remboursables après 8 jours . . . . .	fr. 7,811,387	24
remboursables dans la règle dans les 8 jours . . . . .	fr. 9,581,391	50

**Annexe n° 5. Engagements éventuels.**

Effets de change non encore échus au 31 décembre 1903, en circulation avec l'endossement de la banque . . . . . fr. 1,173,279

**Annexe n° 6. Caisse de retraite des employés.**

Etat au 31 décembre 1902 . . . . .	fr. 17,105	45
Intérêts perçus . . . . .	" 2,628	50
Cotisations . . . . .	" 1,362	50
Allocation de 1903 . . . . .	" 10,000	—
	fr. 31,096	45
A déduire: Achat de titres pour compte de la caisse	fr. 15,696	45
Allocation au secrétaire . . . . .	" 50	—
Indemnité au décès d'un membre de la caisse . . . . .	" 8,000	—
	fr. 18,746	45
	fr. 12,350	—

**Annexe n° 7. Réserve spéciale pour risques en cours.**

Etat au 31 décembre 1902 . . . . .	fr. 95,000	—
Moins: Prélèvements en 1903 . . . . .	" 26,000	—
	fr. 69,000	—
Allocation de 1903 . . . . .	" 86,000	—
Etat au 31 décembre 1903 . . . . .	fr. 105,000	—

## Annexe n° 2. Inventaire des titres au 31 décembre 1903.

Nombre	Désignation des titres	Nominal	Cours	Sommes	Nombre	Désignation des titres	Nominal	Cours	Sommes
<b>I. Obligations.</b>									
55	Obligations 3 1/2% Fédéral 1894	55,000	pair	55,000	37	Obligations 4% Crédit Foncier Central Prussien 1890	Mk. 35,000	pair et 123	2,349,292.25
710	" 3% différé des Chemins de fer Fédéraux 1903	355,000	98	347,900	4	" 4% Central Suisse 1692	4,000	pair	4,000
3	" 4 1/2% Etat de Neuchâtel 1877	3,000	pair	3,000	50	" 3 1/2% Jura-Simplon 1891	25,000	98	24,500
1	" 3 1/2% do. 1887	1,000	98	980	161	" 4% Nord-Est-Suisse 1887	80,500	pair	80,500
55	" 3 1/2% do. 1891	55,000	pair	55,000	4	" 4% do. 1896	2,000	"	2,000
89	" 3 1/2% do. 1893	89,000	98	87,220	25	" 4% do. 1899	25,000	"	25,000
35	" 3 1/2% do. 1894	35,000	98	34,300	2160	" 4 1/2% Chemin de fer Berne-Neuchâtel (ligne directe)	2,160,000	93	2,116,800
1	" 3 1/2% do. 1898	1,000	98	980	2	" 3% Chemins Locaux d'Autriche	Fr. 20,000	80.123 et 85	16,728
5	" 4% do. 1899	5,000	pair	5,000	4	" 5% Union Pacific Railroad Company (Collateral note) remboursables en 1905	§ 20,000	pair et 5.15	103,000
29	" 3 1/2% do. 1902	29,000	98	28,420	12	" 4% Union Pacific Railroad Company, 1 <sup>re</sup> hypoth. or 1947	§ 12,000	do.	61,800
319	" 3 1/2% do. 1903	319,000	98	312,620	260	" 3 1/2% Compagnie des Tramways de Neuchâtel (1 <sup>re</sup> hypothèque sur la ligne N-C-B)	180,000	95	123,500
100	" Canton de St-Gall 1903	100,000	98	98,000	51	" 3 1/2% Société de Navigation à vapeur Neuchâtel-Morat	25,500	95	24,225
10	" Allemand 1903	Mk. 10,000	90 et 123	11,070	35	" 4% Société coopérative de Consommation de Neuchâtel 1903, 1 <sup>re</sup> hypothèque	16,700	90	16,533
162	" 2 1/2% Consolidés anglais	£ 16,600	85 et 123.10	354,161	20	" Titres divers	10,700	—	10,475
125	" Transvaal nouveau (garantie du gouvernement anglais)	£ 20,000	55 et 123.10	476,900	Total des obligations				
200	" Russe or 1891/1894	100,000	80	80,000	5,001,403.25				
4	" 3 1/2% Ville de Neuchâtel 1893	4,000	98	3,920	<b>II. Actions.</b>				
18	" 3 1/2% do. 1902	18,000	98	17,640	58	Actions Société en commandite par actions G. Favre-Jacot & C <sup>ie</sup> , au Locle	29,000	pair	29,000
32	" 3 1/2% Ville de Winterthur 1903	16,000	97	15,520	32	" Banque Commerciale Neuchâteloise	16,000	475	15,200
108	" 3 1/2% Commune de Bondry 1903	54,000	99 1/2	53,730	Total des actions				
5	" 3 1/2% Commune de Cernier 1894	2,500	pair	2,500	44,200				
1	" 3 1/2% Commune de La Chaux-de-Fonds 1890	1,000	pair	1,000	Total des obligations				
12	" 3 1/2% Commune de La Chaux-de-Fonds 1897	6,000	97	5,820	5,001,403.25				
3	" 3 1/2% Commune du Locle 1898	1,500	95	1,425	<b>Total</b>				
363	" 3 1/2% Commune de Peseux 1903	181,500	95	172,425	5,045,603.25				
289	" 2% Ville d'Anvers 1903	28,900	95	27,455					
225	" 2 1/2% Ville de Bruxelles 1902	22,500	pair	22,500					
89	" 2% Ville de Paris 1899 (Métropolitain)	44,500	400	35,600					
44/4	" 2% do. 1899	5,500	100	4,400					
8	" 3 1/2% Ville de Stockholm 1837	Mk. 22,000	90 et 125	24,806.25					
2	" 4% Banque Hypothécaire de Bâle	10,000	pair	10,000					
A reporter				2,349,292.25					

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

## Schoop, Reiff & Co.,

Bankgeschäft, Bahnhofstrasse 69, Zürich.

Börsenaufträge. — Kapitalanlagen.

Prämien-Obligationen (Anleihenlose) und deren Kontrolle.

Vorschüsse auf courante Effekten.

Ausgabe von Einlageheften und Obligationen.

Vermögensverwaltungen. (5.)

## Société du Chemin de fer électrique Rolle-Gimel.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour lundi 29 février 1904 à 3 heures de l'après-midi dans la grande salle du Casino à Rolle.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1902.
- 2° Rapport des contrôleurs. (414.)
- 3° Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1902.
- 4° Nomination de la série sortante du conseil d'administration.
- 5° Nomination d'un administrateur en remplacement de M<sup>r</sup> A. Blondel démissionnaire.
- 6° Nomination de deux contrôleurs.
- 7° Rapport et ratification du contrat passé avec la compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe.

Les cartes d'actionnaires donnant droit à prendre part à l'assemblée seront distribuées avec les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur présentation des actions, au bureau de M<sup>r</sup> A. Roy, notaire dès lundi 22 février 1904 et le jour de l'assemblée de 2 heures à 3 heures à l'entrée de la salle.

Le conseil d'administration.

## Ad. Fross-Vogel,

Zürich-Zollikon,  
übernimmt einmalige oder  
periodische

Revisionen von Aktien- oder  
sonstigen Gesellschaften;

(Vereine, Private),

Vermögensverwaltungen,

Vormundschaften

und Vertrauensaufträge,

übermittelt

Anträge für

Versicherungen

jeder Art nur an die angesehensten  
und beliebtesten Gesellschaften.

Zusicherung unbedingter

Verschwiegenheit. (329.)

Um geneigten Zuspruch bittet

Ad. Fross-Vogel;

früher Prokurist der Bank in Zürich.

Adresse: Postfach 10576, Zürich.

Junger, strebsamer Mann, kautionsfähig, sucht per sofort Stelle als

## Reisender

in gangbarem Geschäfte. Offerten  
sub Z M 1512 an (396.)  
Rudolf Mosse, Zürich.

## Junger Kaufmann,

deutsch, franz. und ital. sprechend,  
welcher auch gereist hat und sehr  
tüchtig ist, sucht Stelle als Reisen-  
der f. die Schweiz, eventl. f. Italien.  
Prima Zeugnisse zu Diensten. Man  
wende sich vertrauensvoll unter  
Chiffre O P A 2151 an [394]  
Rudolf Mosse, Bern.

Maison de banque du canton de  
Vaud recevrait dès Pâques comme

## APPRENTI

un jeune homme bien recommandé.  
Adr. les offres sous chiffre Zg E 97  
à Rodolphe Mosse, Berne. (385.)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich  
durch Unterrichtsbücher. Erfolg  
garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt.  
12 H. Frisch, Bücherexperte, Zürich.

## Bank in Baden.

Die Herren Aktionäre unserer Anstalt werden hiemit zur vierzigsten  
ordentlichen

## Generalversammlung

auf Samstag, den 5. März 1904, nachmittags 3 1/2 Uhr, in das Hotel zur  
«Waage» (I. Etage) in Baden eingeladen.

Traktanden:

- a. Abnahme der Jahresrechnung und der Berichte des Verwaltungsrates und der Revisoren pro 1903.
  - b. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betr. Verwendung des Jahresergebnisses.
  - c. Periodische Neuwahlen in den Verwaltungsrat.
  - d. Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für das Jahr 1904.
- Zutrittskarten zur Versammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit 4. März 1904, abends 4 Uhr, auf den Büreaux der Bank zu beziehen. Nach diesem Termin werden keine Karten mehr ausgegeben. Die Geschäftsberichte sind vom 25. Februar an zur Verfügung; von demselben Zeitpunkt hinweg können Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, samt Revisorenbericht von den Aktionären auf unsern Büreaux eingesehen werden.

Baden, den 10. Februar 1904.

Der Verwaltungsrat.

## Zürcher Depositenbank in Zürich.

Gemäss Beschluss der heutigen General-Versammlung wird vom  
22. Februar an der Coupon Nr. 11 unserer Aktien mit

Fr. 35

an unserer Kasse eingelöst.

(415.)

Zürich, den 20. Februar 1904.

Die Direktion.

Les membres de l'association dite

## Société des Mines et Carrières des Alpes

sont convoqués en assemblée générale pour le lundi, 28 mars 1904,  
à 2 heures après-midi, dans les bureaux de la société, 4, rue de Lausanne,  
à Genève.

ORDRE DU JOUR: Rapport du conseil d'administration. — Examen des  
comptes. — Nomination d'administrateurs et de commissaires. —  
Propositions diverses.

(410.)

Le conseil d'administration.

I<sup>er</sup> komprimierte blanke Stahl-

# WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & C<sup>ie</sup>, Basel.

Eisen und Stähle en gros.

(2286)